

MP3-CD Mini Hi-Fi System

FWM139

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandbücher
Gebruikershandleidingen
Manuale per l'utente
Användarhandböckerna
Brugermanual
Käyttöoppaita
Manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: *The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\perp$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio FWM139 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

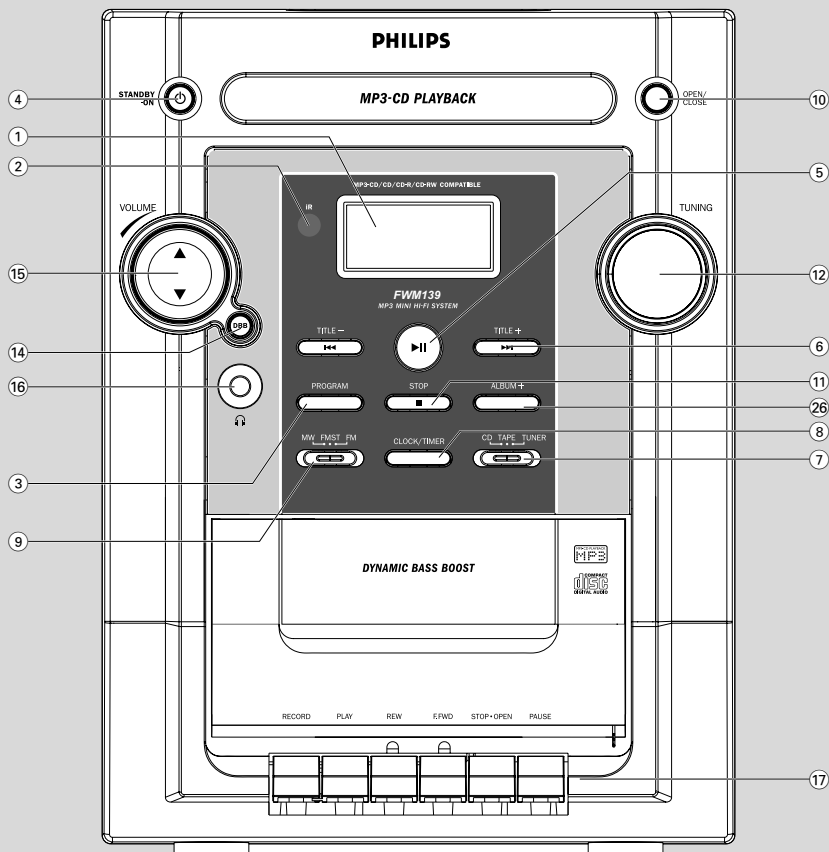
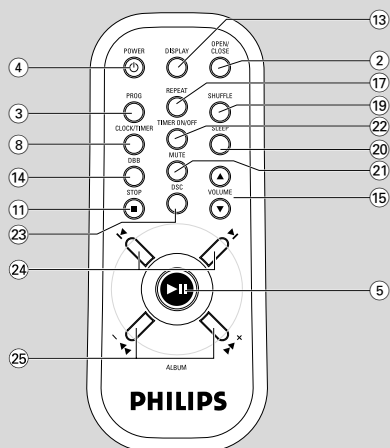
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

English ----- 6

Français ----- 21

Español ----- 36

Deutsch ----- 51

Nederlands ----- 66

Italiano ----- 81

Svenska ----- 96

Dansk ----- 111

Suomi ----- 126

Português ----- 141

Ελληνικά ----- 156

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Yleistä

Mukana toimitettuja varusteita	127
Ympäristötietoa	127
Turvaohjeita	127

Käyttöönotto

Kytkenät	128
Paristojen asettaminen kauko-ohjaimen ...	129

Painikkeet

Laitteen ja kauko-ohjaimen painikkeet	130
---	-----

Perustoimintoja

Laitteen kytkeminen toimintaan	131
Energiaa säästävä automaattinen odotustila	131
Äänenvoimakkuus ja äänen säätäminen	131

CD/MP3-vaihtimen käyttö

CD-levyn toisto	132
Eri kaistan valitseminen	132
Tietyn kohdan haku kaistan puitteissa	132
MP3-levyn toisto	132-133
Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja TOISTO	133
Kappalenumeroiden ohjelmointi	133
Ohjelman ylipyyhintä	133

Radiovastaanotto

Radiokanaville virittäminen	134
-----------------------------------	-----

Kasettidekin käyttö/Tallennus

Kasetin toisto	135
Nauhoitusta koskevia yleistietoja	135
CD-nauhoituksen synkrokäynnistys	135
Nauhoitus radiosta	136

Hoito 136

Kello/Ajastin

Kellon asetus	137
Ajastimen asetus	137
Ajastimen TIMER kytkentä ja sammuttaminen .	137
Uniajoituksen SLEEP kytkentä ja sammuttaminen	138

Tekniset Tiedot 138

Tarkistusluettelo 139-140

Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Tämä tuote täyttää Euroopan yhteisön radiohäiriösuojausta koskevat vaatimukset.

Mukana toimitettuja varusteita

- 2 kaiutinlaatikkoa
- Kaukosäädin

Ympäristötietoa

Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme pyrkineet siihen, että pakkauksesta on helppo erotella kolme päämateriaalia: pahvi (laatikko), styroxmuovi (pehmike) ja polyeteeni (pusit, vaahtomuovi).

Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut asiantuntija. Pakkausmateriaalien, vanhojen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisessä suosittelemme noudatettavaksi annettuja paikallisia ohjeita.

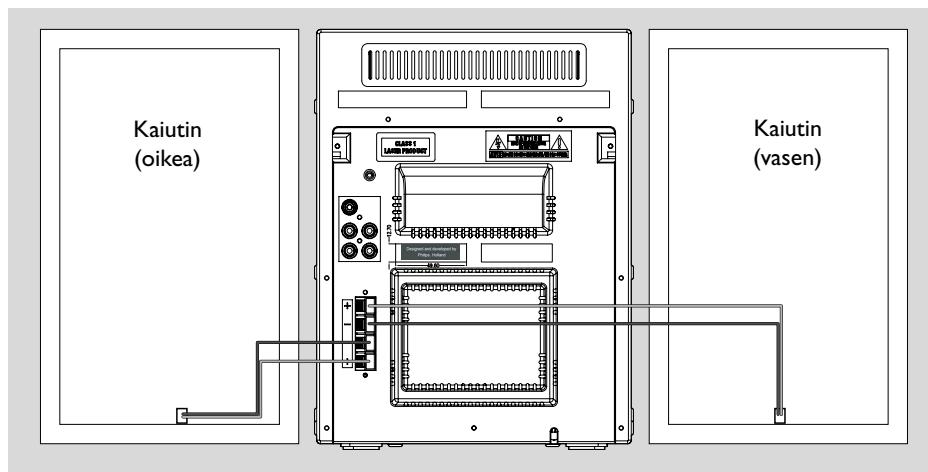
Kopiosuojatun materiaalin esim. tietokoneohjelmien, tiedostojen, radio- ja tv-lähetysten ja äänitallenteiden luvaton kopiointi rikkoo kopiosuojaoikeutta ja on siksi laitonta. Tätä laitetta ei saa käyttää sellaiseen tarkoitukseen.

Turvaohjeita

- Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että arvokilvessä mainittu käyttöjännite (tai jänniteenvalitsimen asetus) vastaa paikallista verkkojännitettä. Ellei se vastaa, kysy neuvoa myyjältä.
- Aseta laite tukevalle alustalle (esim. kirjahyllyyn).
- Laite on asetettava sellaiseen paikkaan, että riittävä ilmankierto estää laitteen ylikuumenemisen. Jätä laitteen taakse ja yläpuolelle tyhjää vähintään 10 cm ja kummallekin sivulle 5 cm.
- Ilmanvaihtoa ei pidä sulkea peittämällä ilmanvaihtaukkoja esineillä kuten sanomalehdet, pöytälinjat, verhot jne.
- Suojaa laite, paristot ja levyt kosteudelta, sateelta, hiekalta, liialta kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.
- Paljaita liekkien lähteitä, kuten sytytetyt kynttilät, ei saa asettaa laitteen päälle.
- Nesteillä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita, ei saa sijoittaa laitteen päälle.
- Laitetta ei saa altistaa tippuville tai roiskuille nesteille
- Asenna yksikössä pistorasian läheisyydessä ja sähköpistokkeen ulottuvissa.
- Jos laite tuodaan kylmästä lämpimään huoneeseen tai sitä pidetään kosteassa tilassa, kosteus voi kondensoitua lukupään linssiin. Jos näin käy, CD-soitin ei toimi normaalisti. Jätä laitteeseen virta noin tunniksi ilman että syötät levyä, minkä jälkeen laite toistaa taas normaalisti.
- Laitteessa on itsevoitelevat laakerit eikä sitä saa öljytä.
- **Vaikka laite on kytketty valmiustilaan, se on edelleen kytkettynä sähköverkkoon. Laite kytketään kokonaan irti sähköverkosta irrottamalla verkkopistoke pistorasiasta.**



**Be responsible
Respect copyrights**



Kytkennät

Arvokilpi sijaitsee laitteen takapaneelissa.

A Verkkovirta

Yhdistä laitteen verkkojohto pistorasiaan, vasta kun kaikki muut kytkennät on tehty.

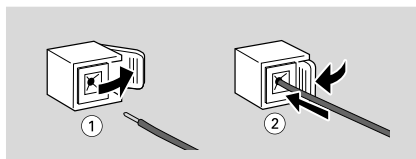
VAROITUS!

- Käytä vain alkuperäistä verkkojohtoa.
- Älä tee tai muuta kytkentöjä virran ollessa kytketty.

B Kaiuttimet

Etukaiuttimet

Yhdistä kaiutinjohdot liitäntöihin SPEAKERS, oikea kaiutin liitääntään "R" ja vasen kaiutin liitääntään "L", värillinen (merkitty) johdin liitääntään "+" ja musta (merkitsemätön) johdin liitääntään "–".



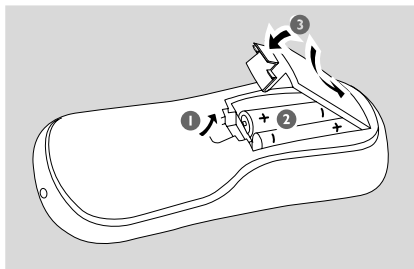
- Kiinnitä johtimen paljas osa kuvassa näytetyllä tavalla.

Huomaa:

- Äänentoiston kannalta on edullisinta käyttää mukana olevia kaiuttimia.
- Yhdistä vain yksi kaiutin jokaista + / – kaiutinliitinparia kohti.
- Älä käytä kaiuttimia, joiden impedanssi on alempi kuin mukana olevilla kaiuttimilla. Katso tämän käyttöohjeen osaa TEKNISET TIEDOT.

Paristojen asettaminen kauko-ohjaimeen

Laita kaksi paristoa (koko R03 tai AAA) kauko-ohjaimeen paristolokerossa näytetyllä tavalla (+ ja – oikeinpäin).



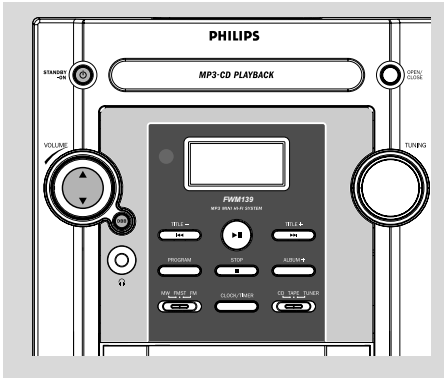
VAROITUS!

- Poista paristot, kun ne ovat kuluneet tai kun niitä ei pitkään aikaan tarvita.
- Älä käytä sekaisin uusia ja vanhoja tai erilaatuisia paristoja.
- Paristot sisältävät kemiallisia aineita, joten ne on hävitettävä asianmukaisesti.

Laitteen ja kauko-ohjaimen painikkeet

- ① **LCD Näyttö**
– osoittaa laitteen tilan.
- ② **IR SENSOR**
– infrapuna-anturi kauko-ohjainta varten.
- ③ **PROGRAM (PROG)**
CD ohjelmoi kappaleita ja tarkistaa ohjelman.
- ④ **STANDBY-ON**  **(POWER)**
– kytkee laitteen odotustilaan/päälle.
- ⑤ **▶||**
CD/MP3 käynnistää ja pysäyttää CD-levyn toiston.
- ⑥ **TITLE-/+**  
CD/MP3 siirtyy nykyisen, edellisen tai seuraavan raidan (nimikkeen) alkuun.
suorittaa haun eteenpäin ja taaksepäin kaistan/ CD-virittimen puitteissa.
Clock/timer säätää tunnin ja minuutit kello/ ajastintoimintoja varten.
- ⑦ **Lähteen valitsin (CD/TAPE/TUNER)**
– valitsee äänilähteen: CD/ TAPE/ TUNER.
- ⑧ **CLOCK/TIMER**
– asettaa kellonajan tai ajastuksen.
- ⑨ **Taajuuden valitsin (MW/FMST/FM)**
Tuner valitsee aaltoalueen: MW, FM (stereo) tai FM (mono).
- ⑩ **OPEN/CLOSE**
– avaa/ sulkee CD-levypesän.
- ⑪ **STOP** ■
CD/MP3 pysäyttää CD-toiston ja ylipyyhkii CD-ohjelman.
- ⑫ **TUNING**
– virittää radiokanaville.
- ⑬ **DISPLAY**
– näyttää nykyisen kellonajan.
- ⑭ **DBB**(Dynamic Bass Boost)
– vahvistaa bassoa.
- ⑮ **VOLUME** ▲/▼
– säätää äänenvoimakkuuden.

- ⑯ 
– kuulokeliitäntä.
- ⑰ **Kasettinauhuri-näppäimet**
RECORD ● käynnistää nauhoituksen.
PLAY ▶ käynnistää toiston.
REW ◀◀/F.FWD ▶▶ kelaan nauhan taaksepäin/eteenpäin.
STOP•OPEN ■▲ pysäyttää nauhan; avaa kasettilokeron.
PAUSE || keskeyttää nauhoituksen tai toiston.
- ⑱ **REPEAT**
CD/MP3 toistaa kaistan/CD-ohjelman/ koko CD-levyn.
- ⑲ **SHUFFLE**
CD/MP3 toistaa CD-kappaleita satunnaisessa järjestyksessä.
- ⑳ **SLEEP**
– aktivoi ja katkaisee tai valitsee uniajoituksen.
- ㉑ **MUTE**
– ikeskeyttää ja käynnistää äänentoiston.
- ㉒ **TIMER ON/OFF**
– ottaa ajastimen käyttöön tai poistaa sen käytöstä.
- ㉓ **DSC (Digital Sound Control)**
– parantaa ääniominaisuuksia: CLASSIC/JAZZ/ POP/ROCK.
- ㉔ **◀/▶**
CD/MP3 siirtyy nykyisen, edellisen tai seuraavan raidan (nimikkeen) alkuun.
CD/MP3 suorittaa haun eteenpäin ja taaksepäin kaistan/ CD-virittimen puitteissa.
Clock/timer säätää tunnin ja minuutit kello/ ajastintoimintoja varten.
- ㉕ **ALBUM-/+** ◀◀/▶▶
MP3 valitsee albumin.
- ㉖ **ALBUM+**
MP3 valitsee edellisen albumin.



TÄRKEÄÄ:

Ennen kuin alat käyttää laitetta, varmista että kaikki esivalmistelu on tehty.

Laitteen kytkeminen toimintaan

- Paina **STANDBY-ON** (kauko-ohjaimen painike **POWER**).
- Laite vaihtaa viimeksi valitulle ohjelmalähteelle.

Laitteen kytkemiseksi odotustilaan

- Paina **STANDBY-ON** (kauko-ohjaimen painike **POWER**).
- Äänenvoimakkuustaso (maksimiäänenvoimakkuustasoon 15 saakka), interaktiiviset ääniasetukset, viimeksi valitut lähde- ja viritinohjelmoinnit säilyvät laitteen muistissa.

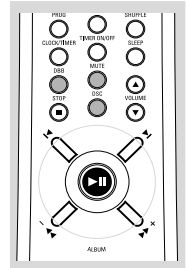
Energiaa säästävä automaattinen odotustila

Laitteen energiaa säästävä toiminto kytkee sen automaattisesti odotustilaan sen jälkeen kun kasetin tai CD-levyn toisto on päättynyt eikä ole käytetty muita säätimiä.

Äänenvoimakkuus ja äänen säätäminen

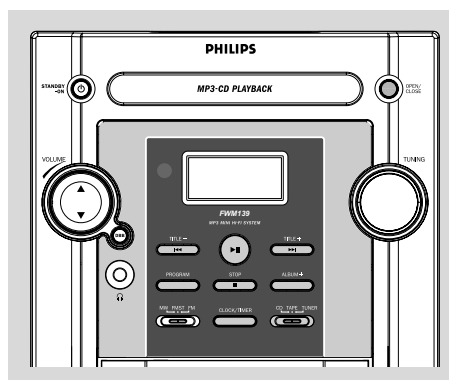
- 1 Paina **VOLUME** äänenvoimakkuussäädintä vastapäivään laitteella äänenvoimakkuuden vähentämiseksi tai myötäpäivään äänenvoimakkuuden lisäämiseksi.

→ Näytössä näkyy äänenvoimakkuustaso *0-40* ja numero väliltä 0-40.



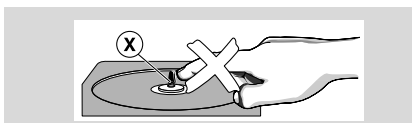
- 2 Paina **DBB** basson vahvistuksen kytkemiseksi ja katkaisemiseksi.
- Näytössä näkyy: **DBB** jos DBB on aktivoitu.
- 3 Paina interaktiivista äänen säädintä **DSC** laitteella tai kauko-ohjaimella kerran tai useammin haluttujen ääniominaisuuksien saamiseksi: CLASSIC, JAZZ, POP tai ROCK.
- 4 Paina **MUTE** kauko-ohjaimella äänitoiston keskeyttämiseksi välittömästi.
- Toisto jatkuu ilman ääntä ja näytössä näkyy **MUTE**.
- Äänen toisto uudelleenaktivoidaan seuraavin tavoin:
 - paina uudelleen **MUTE** ;
 - säädä äänenvoimakkuussäätimet;
 - muuttaa lähteen.

CD/MP3-vaihtimen käyttö



Tärkeää:

CD-soittimen linssiin ei saa koskea!



CD-levyn toisto

Tämä CD-soitin toistaa audiolevyjä mukaan lukien CD-Recordables, CD-Rewritables ja CD-MP3.

- Soitin ei pysty toistamaan seuraavia: CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD tai tietokonekäyttöisiä CD-levyjä.
- 1 Valitse lähde **CD** säätämällä lähteen valitsinta.
- 2 Avaa CD-levylukku painamalla laitteen **OPEN/CLOSE**-painiketta.
→ Näyttöön ilmestyy **OPEN** levypesä avattaessa.
- 3 Asenna CD-levy tekstipuoli yläpäin ja paina painiketta **OPEN/CLOSE** sulkemaan CD-levypesän.
→ Näyttöön ilmestyy **READY**, Raitojen kokonaismäärä ja soittoaika (tai albumien ja raitojen kokonaismäärä MP3 levyllä) näytetään.
- 4 Paina painiketta **▶▶** toiston käynnistämiseksi.
→ Senhetkisen kappaleen numero ja siihen mennessä toistettu aika ilmestyvät näyttöön CD-levyn toiston aikana.

- 5 Toiston keskeyttämiseksi paina **▶▶**. Paina uudelleen **▶▶** toiston käynnistämiseksi.
→ Näyttö jähmettyy paikalleen ja toistoon käytetty aika vilkkuu, jos toisto keskeytetään.

- 6 Paina painiketta **STOP** toiston pysäyttämiseksi.

Huomautus: Toisto pysähtyy myös, jos:

- avataan **CD-kansi**.
- **CD-levy on toistettu loppuun**.
- valitset toisen toimintalähteen: **TAPE, TUNER**.
- suoritat painannan odotustilaan siirtymiseksi.

Eri kaistan valitseminen

- Paina kerran **TITLE-/+** **◀◀** tai **▶▶** (kauko-ohjaimen painike **◀/▶**) kunnes haluttu kaistanumero ilmestyy näyttöön.
- Paina painiketta **▶▶** toiston käynnistämiseksi.

Tietyn kohdan haku kaistan puitteissa

- 1 Pidä painettuna painiketta **TITLE-/+** **◀◀** tai **▶▶** (kauko-ohjaimen painike **◀/▶**).
→ Pikatoisto käynnistyy matalaläänisenä.
- 2 Kun tunnistat haluamasi kohdan, vapauta **TITLE-/+** **◀◀** tai **▶▶** (**◀/▶** kauko-ohjaimen painike).
→ Normaali toisto jatkuu.

MP3-levyn toisto

- 1 Syötä MP3-levy.
→ Levyn lukeminen voi kestää yli 10 sekuntia yhdelle levyllä koottujen laulujen suuren määrän takia.
→ Näyttöön syttyä "###.###" on nykyisen albumin numero ja ### on nykyisen raidan numero.
- 2 Valitse haluamasi albumi painamalla painikkeita **ALBUM+** (kauko-ohjaimen painike **ALBUM-/+** **◀▶**).
- 3 Valitse nimike painikkeella **TITLE-/+** **◀◀** / **▶▶** (kauko-ohjaimen painike **◀/▶**).

→ Albumin numero vaihtuu kun siirryt albumin ensimmäiseen raitaan painamalla **TITILE-** ◀◀ (kauko-ohjaimen painike ◀) tai albumin viimeisen raidan painamalla **TITILE+** ▶▶ (kauko-ohjaimen painike ▶).

4 Aloita toisto painikkeella ▶▶.

Tuetut MP3-levyformaatit:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Nimikkeiden enimmäismäärä: 511 (riippuu tiedoston nimen pituudesta)
- Albumin enimmäismäärä: 99
- Tuetut näytteenottotaajuuudet: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Tuetut bittinopeudet: 32~256 (kbps), säädettävä bittinopeus

Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja TOISTO

Pystyt valitsemaan ja muuttamaan toistotiloja ennen toistoa tai toiston aikana.

REPEAT toistaa senhetkisen kaistan jatkuvasti

REPEAT ALL ... toistaa koko CD-levyn/ ohjelman

SHUF koko CD-levyn kaistoja toistetaan satunnaisessa järjestyksessä

SHUF ja **REPEAT ALL** shuffle –koko CD-levyn/ ohjelman kaistoja toistetaan satunnaisessa järjestyksessä.

- 1 Voit valita haluamasi toistotilan painamalla painiketta **SHUFFLE** tai **REPEAT** ennen toistoa tai toiston aikana, kunnes haluamasi toiminto näkyy näytössä.
 - 2 Paina ▶▶ toiston käynnistämiseksi STOP-pysäytysasennossa oltaessa.
 - 3 Kun haluat palata tavalliseen toistoon, paina painiketta **SHUFFLE** tai **REPEAT** kunnes eri SHUFFLE/ REPEAT-tilat eivät enää näy.
- Voit myös painaa **STOP** ■ toistotilan peruuttamiseksi.

Kappalenumeroiden ohjelmointi

Suorita ohjelmointi STOP-asennossa CD-levykaistojesi valitsemiseksi ja tallentamiseksi halutussa järjestyksessä. Haluttaessa mikä tahansa kaistoista voidaan tallentaa yhtä useamman kerran. Muistiin voidaan tallentaa enintään 20 kaistaa.

- 1 Paina **PROGRAM** (kauko-ohjaimen painike **PROG**) ohjelmointitilan syöttämiseksi.
- 2 Paina painikkeita **TITILE-/+** ◀◀ / ▶▶ (kauko-ohjaimen painike ◀/ ▶) haluamasi kaistanumeron valitsemiseksi.
→ Valitun raidan numero ja **PROG** vilkkuvat näyttöpaneelissa.
- 3 Paina **PROGRAM** (kauko-ohjaimen painike **PROG**) tallennettavan kaistanumeron vahvistamiseksi.
- 4 Toista vaiheet 2-3 kaikkien haluttujen kaistojen valitsemiseksi ja tallentamiseksi.
- 5 CD-ohjelmasi toiston käynnistämiseksi painiketta ▶▶

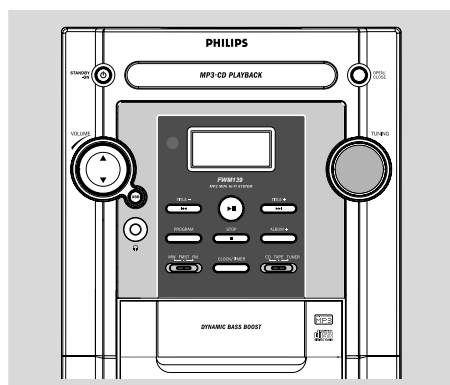
Huomautus:

– Jos haluat voit lisätä muita kappaleita nykyiseen ohjelmaasi. Varmista, että olet STOP-pysäytysasennossa, ja ettet ole ylittänyt 20 kappaletta.

Ohjelman ylipyyhintä

Voit ylipyyhkiä ohjelman seuraavana mainituin tavoin:

- painamalla **STOP** ■ kerran STOP-pysäytysasennossa oltaessa;
- painamalla **STOP** ■ kaksi kertaa toiston aikana;
- avaamalla CD-levypesän kansi;
→ **PROG** ohjelma häviää näytöstä.

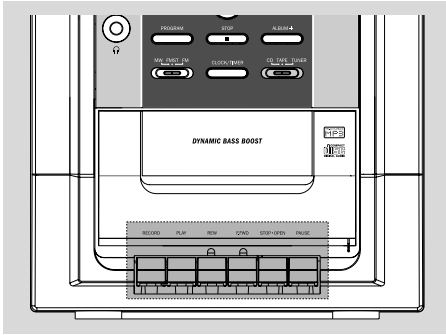


Radiokanaville virittäminen

- 1 Valitse lähde **TUNER** säätämällä lähteen valitsinta.
→ Näyttöön ilmestyy hetkeksi **TUNER**.
- 2 Valitse aaltoalue seuraavista säätämällä taajuuden valitsinta: MW, FM (mono) tai FMST (stereo).
- 3 Viritä haluamasi radiotaajuus säätämällä **TUNING**-valitsinta.

Huomautus:

– Järjestelmässä on sisäinen MW-antenni ja kiinteä FM-antenni. Jotta MW-vastaanotto olisi paras mahdollinen, säädä laitteen asentoa, kunnes vahvin signaali löytyy. Jotta FM-vastaanotto olisi paras mahdollinen, vedä FM-antenni täysin ulos ja säädä sen asentoa, kunnes vahvin signaali löytyy.



Kasetin toisto

- 1 Valitse lähde **TAPE** säätämällä lähteen valitsinta.
→ Näytössä näkyy **TAPES** nauhan toiminnan aikana.
- 2 Paina **STOP•OPEN** ■ ▲ kasettipesän avaamiseksi.
- 3 Asenna valmiiksi nauhoitettu kasetti ja sulje kasettipesä.
→ Syötä kasetti avoin reuna alaspäin ja täysi kela vasemmalle.
- 4 Paina **PLAY** ► toiston käynnistämiseksi.
- 5 Toiston keskeyttämiseksi paina **PAUSE** II.
Toiston aloittamiseksi uudelleen paina uudelleen tätä näppäintä.
- 6 Paina **REW** ◀◀ tai **F.FWD** ►► kelataksesi nopeasti kumpaankin suuntaan.
- 7 Nauha pysäytetään painamalla **STOP•OPEN** ■ ▲.

Huomautus:

- Näppäimet vapautetaan automaattisesti nauhan lopussa.
- Nopean kelauksen aikana kasettipainikkeita ei vapauteta nauhan loputtua.

Nauhoitusta koskevia yleistietoja

- Nauhoittaminen on mahdollista suorittaa edellyttäen, että ei rikota muiden osapuolien yksinoikeuksia tai muita mahdollisia oikeuksia.
- Tämä dekki ei sovellu nauhoitukseen käyttämällä kasettityyppejä METAL (IEC IV). Näyttö nauhoitukseen vain NORMAL-tyypin kasetteja (IEC I), joiden nauhoituksenestosuojuksia ei ole vielä murrettu.
- Paras nauhoitustaso asetetaan automaattisesti. ÄÄNENVOIMAKKUUDEN tai DBB säätimien muuttaminen ei vaikuta käynnissä olevaan nauhoitukseen.
- Nauhoituksen äänenlaatu saattaa poiketa riippuen nauhoituslähteen ja nauhan laadusta.
- Nauhoitusta ei tapahdu 7 sekunnin ajan laskettuna nauhan alusta ja nauhan lopusta nauhan kulkiessa nauhoituspäiden läpi.
- Aseta suojattava kasettipuoli niin, että se on suoraan edessä ja murra vasemmanpuolinen kolo. Nyt nauhoitus ei ole enää mahdollista tälle puolelle. Jos haluat nauhoittaa uudelleen kasetin tälle puolelle, peitä kolo teippipalasella.

CD-nauhoituksen synkrokäynnistys

- 1 Valitse lähde **CD** säätämällä lähteen valitsinta.
- 2 Asenna CD-levy ja haluttaessa ohjelmoi kaistanumerot.
- 3 Paina **STOP•OPEN** ■ ▲ kasettipesän avaamiseksi.
- 4 Asenna sopiva kasetti kasettidekkiin ja sulje kasettipesä.
- 5 Paina **RECORD** ● nauhoituksen käynnistämiseksi.
→ CD-ohjelman toisto käynnistyy automaattisesti CD-levyn/ohjelman alusta seitsemän sekunnin kuluttua. CD-soitin ei ole välttämätöntä käynnistää erikseen.

Kasettidekin käyttö/Tallennus

Kaistan sisäisen tietyn kohdan valitseminen ja nauhoitus:

- Paina ja pidä painettuna **REW** ◀ tai **F.FWD** ▶.
 - CD-levyn toiston keskeyttämiseksi paina ▶||.
 - Nauhoitus käynnistyy tarkkaan kaistan tästä kohdasta, kun painat **RECORD** ●.
- 6 Toiston keskeyttämiseksi paina **PAUSE** ||. Toiston aloittamiseksi uudelleen paina uudelleen tätä näppäintä.
- 7 Nauhoituksen pysäyttämiseksi paina **STOP-OPEN** ■ ▲.

Nauhoitus radiosta

- 1 Viritä halutulle radiokanavalle (ks. "Radiokanaville virittäminen").
- 2 Paina **STOP-OPEN** ■ ▲ kasettipesän avaamiseksi.
- 3 Asenna kasettidekkiin sopiva kasetti ja sulje kasettipesä.
- 4 Paina **RECORD** ● nauhoituksen käynnistämiseksi.
- 5 Toiston keskeyttämiseksi paina **PAUSE** ||. Toiston aloittamiseksi uudelleen paina uudelleen tätä näppäintä.
- 6 Nauhoituksen pysäyttämiseksi paina **STOP-OPEN** ■ ▲.

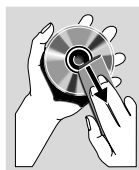
Hoito

Kotelon puhdistus

- Käytä pehmeää laimeaan pesuveteen kostutettua liinaa. Älä käytä alkoholia, spritiä tai ammoniakkia sisältäviä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

Levyjen puhdistus

- Puhdista likaantunut levy puhdistusliinalla. Pyyhi levyä keskustasta pois päin.
- Älä käytä liuottimia, kuten bensiiniä, äläkä analogisille levyille tarkoitettuja puhdistusaineita tai antistaattisia suihkeita.

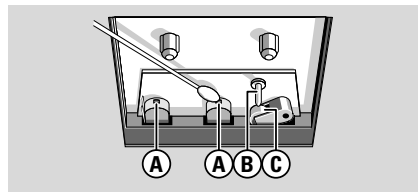


Lukupään linssin puhdistus

- Lukupään linssiin voi aikaa myöten kerääntyä likaa tai pölyä. Tarvittaessa linssi voidaan puhdistaa Philips CD Lens Cleanerillä tai vastaavalla. Noudata Lens Cleanerin mukana olevia ohjeita.

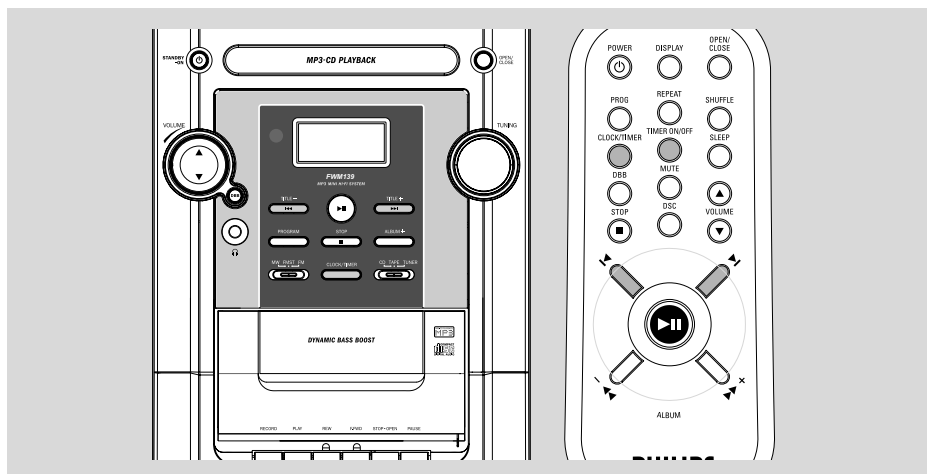
Magneettipäiden ja nauhankulun puhdistus

- Korkealaatuisen nauhoituksen ja nauhadekin toiston varmistamiseksi puhdista alla olevan kaaviokuvan osoittamat osat (A), (B) ja (C) suunnilleen 50 käyttötunnin välein.
- Käytä nauhuriin puhdistusnesteeseen tai alkoholiin kostutettua vanupuikkoa.
- Voit myös puhdistaa magneettipäät erityisellä puhdistuskasetilla, joka 'toistetaan' kerran läpi.



Magneettipäiden demagnetointi

- Käytä demagnetointikasettia.



Kellon asetus

- 1 Paina kaikissa tiloissa **CLOCK/TIMER**-painiketta kaksi kertaa.
→ Kellon tuntien numerot vilkkuvat.
- 2 Paina **TITLE-/+** **◀** / **▶** (kauko-ohjaimen painike **◀** / **▶**) tuntien asettamiseksi.
- 3 Paina uudelleen **CLOCK/TIMER**.
→ Kellon minuuttien numerot vilkkuvat.
- 4 Paina **TITLE-/+** **◀** / **▶** (kauko-ohjaimen painike **◀** / **▶**) minuuttien asettamiseksi.
- 5 Paina **CLOCK/TIMER** ajan vahvistamiseksi.

Huomautus:

– Jos kelloa ei ole asetettu, -- näkyvät näytöllä.

Ajastimen asetus

- Voit käyttää tätä laitetta herätyskellona, jolloin CD-levy tai viritin kytkeytyy asetettuna herätysaikana.
 - Jos mitään painikkeista ei paineta 7 sekunnin sisällä, laite siirtyy ajastimen asetustilaan.
- 1 Kun laite on päällä, pidä **CLOCK/TIMER**-PAINIKETTA PAINETTUNA YLI KAKSI SEKUNTIA.
 - 2 Paina **TITLE-/+** **◀** / **▶** (kauko-ohjaimen painike **◀** / **▶**) tuntien asettamiseksi.
 - 3 Paina uudelleen **CLOCK/TIMER**.
→ Kellon minuuttien numerot vilkkuvat.
 - 4 Paina **TITLE-/+** **◀** / **▶** (kauko-ohjaimen painike **◀** / **▶**) minuuttien asettamiseksi.
 - 5 Paina **CLOCK/TIMER** ajan vahvistamiseksi.
→ Ajastin on nyt asetettu ja aktivoitu.

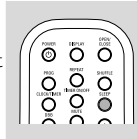
Ajastimen TIMER kytkentä ja sammuttaminen

- Oltaessa odotustilassa tai toiston aikana paina kerran **TIMER ON/OFF**.
→ Näyttöön ilmestyy  jos toiminto on aktivoitu ja se häviää, jos toiminto sammutetaan.

Uniajoituksen SLEEP kytkentä ja sammuttaminen

Uniajastimen avulla laite saadaan sammumaan automaattisesti asetetun aikajakson kuluttua.

- Paina **SLEEP** kaukosäätimessä toistuvasti valitaksesi haluamasi ajan ennen kuin järjestelmästä katkeaa virta.
→ Näytöllä näkyy **SLEEP** ja sarjat aikavaihtoehtoja valintaa varten: 120, 90, 60, 45, 30, 15, OFF.



- Toiminnon sammuttamiseksi paina kerran tai useammin kauko-ohjaimella **SLEEP** unnes näyttöön ilmestyy 'OFF' tai suorita painanta laitteella tai kauko-ohjaimella **STANDBY-ON** (kauko-ohjaimen painike **POWER**).

Tekniset Tiedot

VAHVISTIN

Antoteho 2 x 20 W RMS
..... 2 x 40W MPO
Signaali-melu-suhde ≥ 62 dBA (IEC)
Taajuusvaste 63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Impedanssi, kaiuttimet 8 Ω
Impedanssi, kuulokkeet 32 Ω – 1000 Ω

CD-soitin

Taajuusalue 63 – 16000 Hz
Signaali-melu-suhde 65 dBA

VIRITIN

FM -alue 87.5 – 108 MHz
MW -alue 522 – 1710 kHz

KASETTIDEKIT

Taajuusvaste
Normaali kasetti (tyyppi I)
..... 125 – 8000 Hz (8 dB)
Signaali-melu-suhde
Normaali kasetti (tyyppi I) 35 dBA
Huoajunta ja värähtely $\leq 0.4\%$ DIN

KAIUTTIMET

Bassorefleksijärjestelmä
Mitat (l x k x s) 190 x 292 x 182 (mm)

YLEISTÄ

Vaihtovirtajännite 220 – 230 V / 50 Hz
Mitat (l x k x s) 220 x 292 x 285 (mm)
Paino (kaiuttimien kanssa / ilman kaiuttimia)
..... approx. 4.9 / 2.3 kg

Oikeus muutoksiin varataan.

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä takuu lakkaa silloin olemasta voimassa. Älä avaa laitetta ettet saa sähköiskua.

Jos laitteeseen tulee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin toimitat laitteen huoltoon. Ellei vika korjaannu näillä keinoilla, kysy neuvoa myyjältä tai asiakaspalvelusta.

Ongelma

Ratkaisu

CD-SOITTIMEN KÄYTTÖ

Näytössä näkyy "No disc".

- Syötä levy.
- Tarkista onko levy väärinpäin.
- Odota että kondensoitunut kosteus häviää linssistä.
- Vaihda tai puhdista levy, katso kohtaa Hoito.
- Käytä viimeisteltyä CD-RW- tai CD-R-levyä.

RADIOVASTAANOTTO

Radiovastaanotto on heikko.

- Siirrä laitteisto kauemmas televisiosta tai kuvanauhurista.

KASETTIDEKIN KÄYTTÖ /TALLENNUS

Tallennus tai toisto ei onnistu.

- Puhdista dekit, katso kohdasta Hoito.
- Käytä vain NORMAL (IEC I)-kasetteja.
- Peitä tallennuksen estävä aukko teipillä.

YLEISTÄ

Laite ei käynnisty vaikka painikkeita painetaan.

- Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja kytke takaisin.

Ääni ei kuulu tai kuuluu huonosti.

- Säädä äänenvoimakkuus.
- Irrota kuuloke liitännästä.
- Tarkista että kaiuttimet on liitetty kunnolla.
- Tarkista että liittimet koskettavat kaiutinjohtimien paljasta kohtaa.

Vasen ja oikea kanava vaihtuneet.

- Tarkista kaiuttimien kytkennät ja paikat.

Tarkistusluettelo

Kauko-ohjain ei toimi.

- Vie kauko-ohjain lähemmäs laitetta.
- Aseta paristot oikeinpäin (plus- ja miinusmerkit näytettyyn suuntaan).
- Vaihda paristot.
- Suuntaa kauko-ohjain kohti laitteen infrapunailmaisinta.

Ajastin ei toimi.

- Aseta kello oikein.
- Kytke ajastin painikkeella **TIMER ON/OFF**.
- Jos tallennus on käynnissä, pysäytä tallennus.

Kellon/Ajastimen asetus pyyhitty.

- Sähköhäiriö tai verkkojohto on irrotettu. Nollaa kello/ajastin.
-